

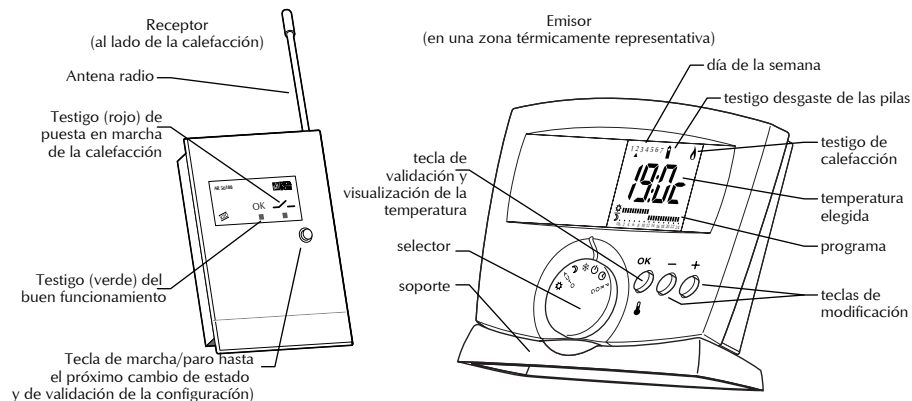
1 Presentación

Su termostato DELTIA 6.03 le permite regular con toda simplicidad la temperatura de su vivienda para un óptimo confort gracias a la Regulación Alta Precisión. La transmisión radio le facilitará la instalación y la utilización de su termostato.

La programación de una gran simplicidad le permite obtener diferentes temperaturas en función de su ritmo de vida.

Muy simple de utilizar, el selector le da acceso directo al conjunto de funciones del aparato.

- el ajuste del programa y el paro,
- 3 temperaturas permanentes y ajustables,
- el modo automático con el programa personalizable.

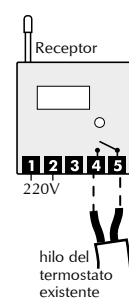


2 Conexión a la calefacción

Reemplazar un termostato

2 hilos

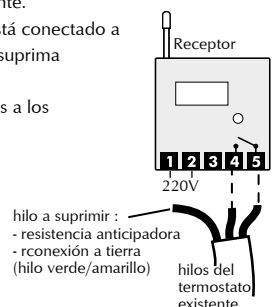
- Corte la corriente y desconecte el termostato existente.
- Conecte los 2 hilos a los bornes 4 y 5 del receptor.



Reemplazar un termostato

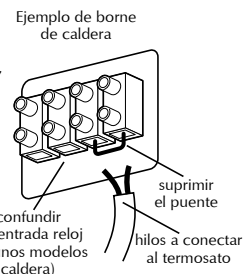
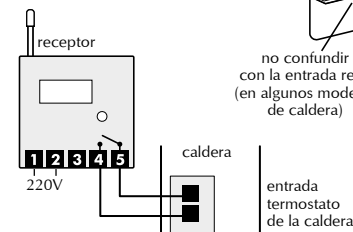
3 hilos

- Corte la corriente y desconecte el termostato existente
- Si el termostato posee una resistencia anticipadora suprima el hilo correspondiente.
- Si el termostato existente está conectado a tierra (hilo verde/amarillo), suprima el hilo correspondiente.
- Conecte los 2 hilos restantes a los bornes 4 y 5 del receptor.



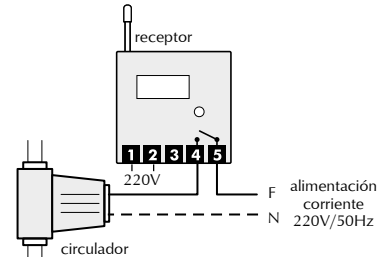
Conectar una caldera con entrada termostato

- Conecte los bornes 4 y 5 del receptor a los dos bornes de la entrada termostato de la caldera.
- Si necesario, suprima el puente (hilo eléctrico) que conecta los dos bornes de la entrada termostato.
- Si la caldera posee una entrada reloj, no confundirla con la entrada termostato



Conectar una caldera sin entrada termostato

- Si la caldera no posee entrada de termostato, Ud. puede mandar directamente el circulador que está a lado de la caldera (bomba que permite la circulación del agua caliente en los radiadores).
- Mande directamente la alimentación del circulador con el receptor.



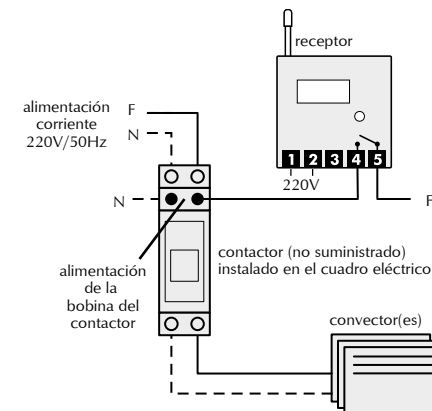
potencia máx. mandada: 3 (1) a 220V 3 (1)A

Los esquemas deben considerarse como principio. No figuran las protecciones u otros accesorios exigidos por las normas.

Mando de convectores eléctricos

Para el mando de convectores eléctricos, Ud. debe OBLIGATORIAMENTE utilizar una potencia a cierre adaptada a la potencia total a mandar.

Este contactor se debe instalar en el cuadro eléctrico de la estancia.



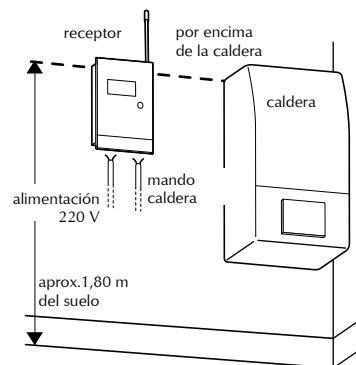
3 Fijación y conexión del receptor

Emplazamiento del receptor

El receptor debe colocarse cerca del mando de la calefacción (quemador o entrada termostato de una caldera, cuadro eléctrico en caso de utilización con un contactor).

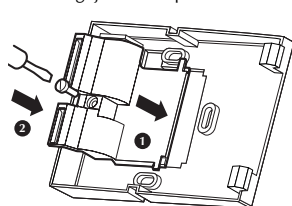
Para no perturbar la transmisión radio coloque el receptor al lado de la caldera, a una altura de 1,80 m mínima. Aleje la antena de cualquier parte metálica (cables, cuadro eléctrico, pared metálica).

Para la alimentación del receptor, se debe prever un hilo eléctrico conectado a la corriente 220V.

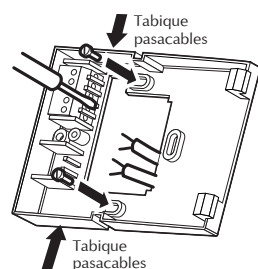


Antes de cualquier intervención corte la corriente de su contador eléctrico.

- Quite el tornillo del receptor y abra.
- Quite el tapa-bornes y coloque el zócalo en la pared sacando los hilos de conexión por el agujero del tapa-borne

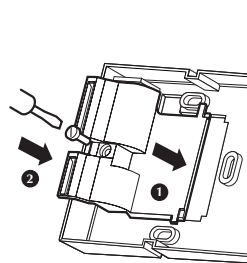


- Fije el zócalo ayudándose de los

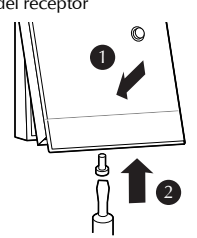
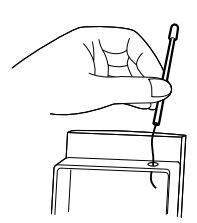
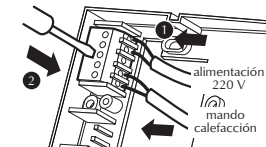


- tornillos/taquillos suministrados en una caja de empotrar (distancia entre agujeros 60 mm).
- Tabiques pasa-cables que se pueden hundir con una pinza estan previstos para dejar pasar el cable de conexión si es necesario

- Conecte los hilos de mando y cierre el tapa-borne.



- Deslice el hilo flexible de la antena en el interior de la funda rígida suministrada y colóquela en el agujero previsto en la parte superior del receptor hasta que quede encajada
- Cierre la caja y vuelva a colocar el tornillo de bloqueo
- Puede volver a dar corriente a su contador eléctrico. En cuanto el receptor está alimentado, el testigo luminoso OK parpadea.

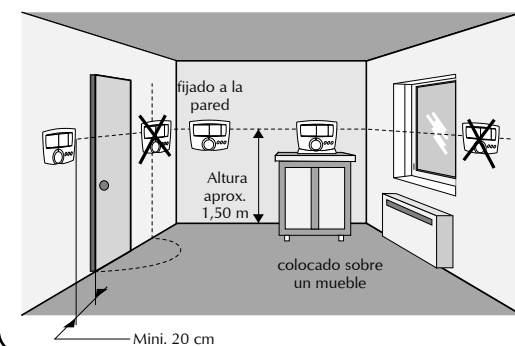


4 Fijación del emisor y puesta en marcha

Emplazamiento del emisor

Para ajustar la calefacción, el termostato debe medir la temperatura ambiente más representativa posible de su vivienda. Como la sonda de medida de temperatura está en el emisor, éste debe instalarse de la manera siguiente :

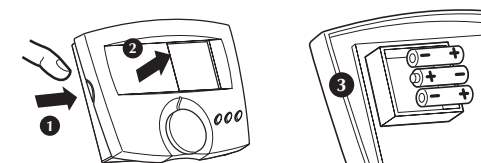
- en la pieza principal (ej. salón/comedor) o en el centro de la vivienda.
- fijado sobre la pared, colocado en una estantería o un mueble accesible a una altura de 1,50 m.
- al abrigo de fuentes de calor (chimenea, influencia del sol) y de corrientes de aire (ventana, puerta),



Instalación de las pilas

No utilizar nunca pilas recargables. Utilizar pilas alcalinas.

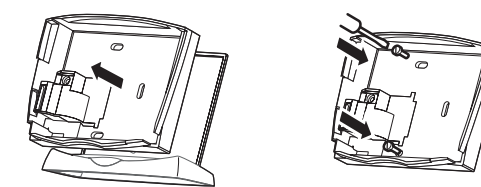
- Abra la caja del emisor pulsando el clip y levantando la parte delantera
- Coloque 3 pilas alcalinas 1,5 V de tipo LR03 respetando las polaridades



Fijación del emisor

Si ha decidido colocar el emisor en la pared :

- Separe el zócalo de la parte trasera del emisor
- Fije el zócalo ayudándose de los tornillos/taquillos



5 Configuración radio

Configuración

Para que la transmisión radio funcione entre el emisor y el receptor, debe configurar los dos elementos.

En el emisor :

- Quite la película transparente de la pantalla
- Coloque el selector en
- Pulse hasta que Cnf aparezca.

En el receptor :

- Si el testigo verde no parpadea, pulse el botón del receptor durante 10 sg. para entrar en el modo configuración
- El testigo verde parpadea. Pulse la tecla del receptor para confirmar el registro. Vuelva al emisor y pulse para parar la configuración.

Test

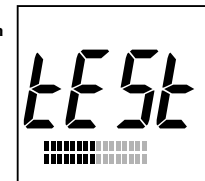
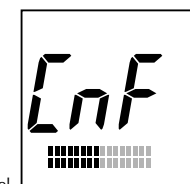
Se puede verificar que la transmisión radio entre los dos elementos es correcta.

En el emisor :

- Cloque el selector en
- Pulse la tecla hasta que aparezca tEst.

En el receptor :

- El testigo verde parpadea 3 veces para confirmar la buena recepción
- Para parar el Test pulse la tecla del emisor.



6 Utilización

Puesta en hora

Quite la película transparente de la pantalla del emisor.

- Sitúe el selector en posición

- Pulse o para ajustar

el día y la hora

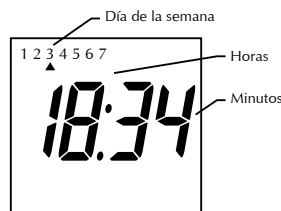
- Cada paso por las 24h00 le permite cambiar de día.

Pulsación breve : avance de 1 minuto

Pulsación mantenida : avance rápido

Atención :

En el modo “puesta en hora”, la calefacción está en paro.



Las temperaturas pre-definidas

Para mayor simplicidad, este termostato utiliza 3 temperaturas pre-definidas :

Confort , Economía y Anti-helada

En función de la época del año y de su actividad, puede elegir su utilización de manera permanente o alternada.

El selector

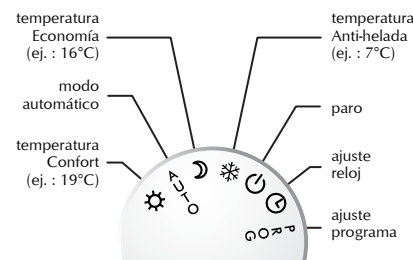
Permite acceder al conjunto de funciones del aparato :

- elegir uno de los diferentes modos (automático, Anti-helada,

Confort permanente, Economía permanente, paro),

- ajustar las temperaturas (Confort, Economía y Anti-helada),

- ajustar la hora y modificar el programa.



Funcionamiento normal

En uso normal, el termostato ajusta la temperatura en función de su elección. Mide la temperatura ambiente y elige poner en marcha o parar la calefacción.

El testigo de calefacción indica que el termostato autoriza la puesta en marcha de la caldera o de los convectores.

En el receptor, el testigo se enciende al mismo momento.

En caso de utilización de convectores o

de radiadores de agua caliente, Ud. debe obligatoriamente

ajustarlos al máximo, en la estancia donde está instalado el

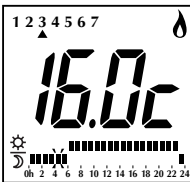
termostato.

Visualización de la temperatura ambiente

ambiente

En funcionamiento normal (modos Automático, Confort, Economía y Anti-helada), el termostato muestra la temperatura elegida.

En todos los modos salvo en PROG, Ud. puede visualizar la temperatura ambiente momentáneamente pulsando la tecla



Confort permanente

Temperatura a utilizar cuando Ud. está en casa (pre-ajustada a 19°C).

Utilización :

- Sitúe el selector en

- o para modificar la temperatura.

Economía permanente

Temperatura a utilizar cuando Ud. está fuera o durante la noche (pre-ajustada a 16°C).

Una temperatura de confort mínima se mantiene permitiendo el ahorro de energía.

Utilización :

- Sitúe el selector en

- o para modificar la temperatura.

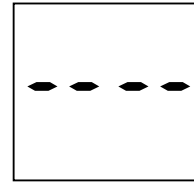
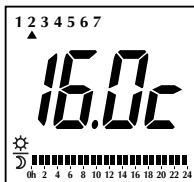
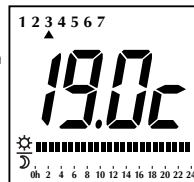
Paro

Puesta en paro para parar la calefacción en verano

Utilización :

- Sitúe el selector en

- La calefacción no se pondrá en marcha sea cual sea la temperatura.



Anti-helada

permanente

Temperatura mínima para evitar las posibles averías debidas a las bajas temperaturas (pre-ajustada a 7°C), a utilizar durante las ausencias

prolongadas

Utilización :

- Sitúe el selector en

- o para modificar la temperatura.

Automático

En modo automático, el programa

semanal elige hora a hora la

temperatura seleccionada :

Confort o Economía.

- Coloque el selector en AUTO,

- La configuración del programa del

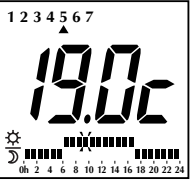
día se visualiza y el tramo horario

en curso parpadea,

- Para ajustar las temperaturas

Confort o Economía, sitúe el selector en o y ajuste la

temperatura con o



delta@delatador.es
Fax: 93 588 19 66
Tlf.: 93 699 65 53
081919 Rubí (Barcelona)
C/Sabadell, 41

Las Soluciones Confort



7 Programación

El programa semanal está pre-registrado y se puede personalizar en todo momento :

- Sitúe el selector en posición PROG. El programa del lunes se visualiza y el primer tramo horario parpadea.

- Pulse para seleccionar una hora de Confort o para seleccionar una hora de Economía.

- Al llegar a las 24:00 pulse para validar y pasar al día siguiente

- Para volver al modo automático, coloque el selector en AUTO.

Ej : modifique la programación del Miercoles para tener una temperatura confort de 13h a 22h

- PROG : modo programación,

- 2 X : seleccione Miercoles,

- 13 X : la mañana antes de

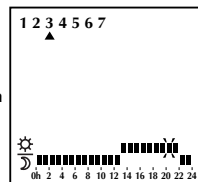
las 13 h en Economía,

- 9 X : 13h a 22h en Confort,

- 2 X : 22h a media noche en Economía,

- 1 X : valide la nueva programación,

- AUTO : vuelva al modo automático.

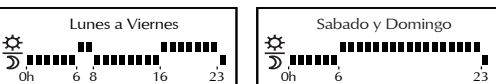


8 Características

• Tiene para elegir entre 3 temperaturas permanentes (Anti-helada, Economía y Confort) y un programa personalizable por día

• Programación por pasos de 1 hora

• Programación por defecto



• Modo paro

• Las 3 temperaturas de consigna son ajustables :

de 5° a 30°C para Economía y Confort,

de 5° a 15°C para Anti-helada

• Ajuste de 0,5°C en 05°C

• Visualización de la temperatura por pasos de 0,1°C

• Regulación Alta Precisión : regulación proporcional integral derivada. Base de tiempo : 15 mn

• Índice de protección : IP 30

• Alimentación por 3 pilas alcalinas 1,5 V

de tipo LR03 (autonomía superior a 1 año)

• Aislamiento clase II (receptor) y clase III (emisor)

Receptor :

• Salida : un contacto seco trabajo

• Potencia máxima mandada : 3(1) A, 220 V

• Alimentación : corriente 220 V - 50 Hz

• Transmisión radio : 433 Mhz

• Alcance radio medio : 100 metros en campo libre,

9 Mantenimiento

Reemplazamiento de las pilas

Desde que el testigo de desgaste de pilas se enciende, Ud. dispone de un mes aprox. para cambiarlas (ver capítulo “Instalación de las pilas”).

No deje durante mucho tiempo las pilas gastadas en el aparato (la garantía no cubre las averías causadas por pilas deterioradas).

Para no perder el ajuste de la hora dispone de aprox. 2

minutos para cambiar las pilas, (el resto de las informaciones no se pierden por mucho que tarde).

Problemas	Diagnóstico / Soluciones
No aparece nada en la pantalla	Sin alimentación. Cambie las pilas o verifique la polaridad
Toda la pantalla parpadea	El termostato acaba de ser puesto en tensión. Verifique y ajuste si es necesario el reloj y las temperaturas, si no, pulse alguna tecla.
La temperatura ambiente no alcanza nunca la temperatura de consigna	Verifique que los convectores o los radiadores de la estancia donde está el termostato estén al máximo
El testigo verde OK parpadea	El receptor no ha recibido información desde hace más de una hora. Verifique el estado de las pilas y haga un test de transmisión. En caso de fallo, reconfigure la transmisión radio de sus aparatos.

Garantía

Su aparato tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra.

Para beneficiarse de la garantía es necesario adjuntar al envío de su aparato la prueba de compra en la cual debe figurar la fecha de adquisición

Esta garantía cubre la reposición de piezas defectuosas, mano de obra y portes de devolución del aparato a su dirección.

Estan excluidos de la garantía:

- Los aparatos a los cuales se les haya borrado, deteriorado o modificado el número de serie.

- Los aparatos que han sido instalados o utilizados sin seguir las instrucciones de uso e instalación correctamente.

- Los aparatos modificados sin un acuerdo previo con DELTA DORE.

- Los materiales cuya avería se deba a golpes o manipulación indebida.

En función de la evolución de las normas y de los materiales, las características indicadas en el texto e imágenes de este documento, pueden ser modificadas por nuestro departamento técnico.

Aparato conforme a la norma europea 89/336/CEE:

(Compatibilidad ElectroMagnética) y 73/23/CEE modificada por la

directiva 93/68/CEE (Seguridad baja tensión).



Normas

CE 0165

DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD (R&TTE / Emisor radio) DECLARATION OF CE CONFORMITY

Nosotros (We) : DELTA DORE S.A. - Bonnemain - 35270 COMBOURG - FRANCE
Tel 02 99 73 45 17 Fax 02 99 73 44 87

Declaramos que el aparato (declare that the product)

Aparato : termostato programable sin hilo - Deltia 6.03

Tipo : Emisor

ref. DELTA DORE : 6050195

Identificado por el organismo notificado (identify by the notified authority) :

Nombre : ART Autorité de Régulation des Télécommunications (France)

Número de identificación : 0165

Procedimiento seguido (Anexos) : IV

Satisfecho a las disposiciones de la (de las) Directiva (s) del Consejo (complies with the provisions of Council Directives) :

- n° 89/336/CEE del 3 mayo 1989 modificada por las Directivas n° 92/31/CEE del 12 mayo 1992 y n°

93/68/CEE del 22 julio 1993.

- n° 73/23/CEE del 19 febrero 1973 modificada por la Directiva 93/68/CEE del 22 julio 1993.

- R&TTE n°1999/5/CE del 07 abril 1999.

Bajo la reserva de una utilización conforme a su utilidad y/o de una instalación conforme a las normas en vigor (subject to a use in accordance to its purpose and/or fittings in accordance to the standards in force)

Está conforme con la (s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s) siguiente(s)

(and complies with the following standards) :

Seguridad eléctrica (BT) :

aparato de clase III (TBT)

Informe técnico (Technical report) : ninguno

Compatibilidad electromagnética (CEM) :

Certificado de conformidad

ETS 300-683 (97) /

EN50081-1 y EN 50082-1 (junio 1992)

EMITECH N° : TCFA 00-018

DELTA DORE N° : 00/046

Protección y buena utilización del espectro (RADIO) : EN 300-220-1 (Abril 94)

Informe Anexo T1box

Informe complementario Deltia 6.03

EMITECH N° : RA-00-24266

Declara que las pruebas radio esenciales han sido efectuadas.

(Declare that the essential radio tests have been done)

El marcado CE 0165 y el marcado de advertencia están indicados en el aparato (The CE marking and the warning marking are printed on the product)

este aparato está fabricado según el modelo de seguridad calidad ISO 9001 : certificado AFAQ n° 1995/4002a (This product is manufactured according to ISO 9001 quality assurance model)

Año de imposición del marcado CE (Date of affixing CE marking) : 2000

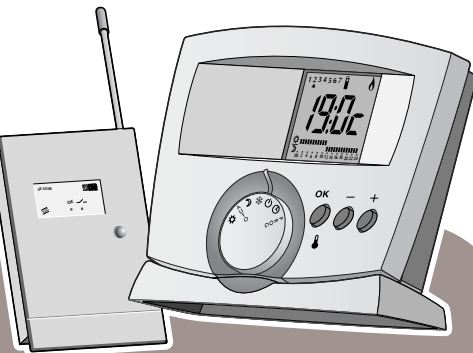
Hecho en Bonnemain, el 14 Septiembre 2000

El responsable de la oficina de Estudios PATRICK RAFFRAY

Declaración CE N° : 00/046

Deltia 6.03

Termostato programable sin hilos



Las Soluciones Confort